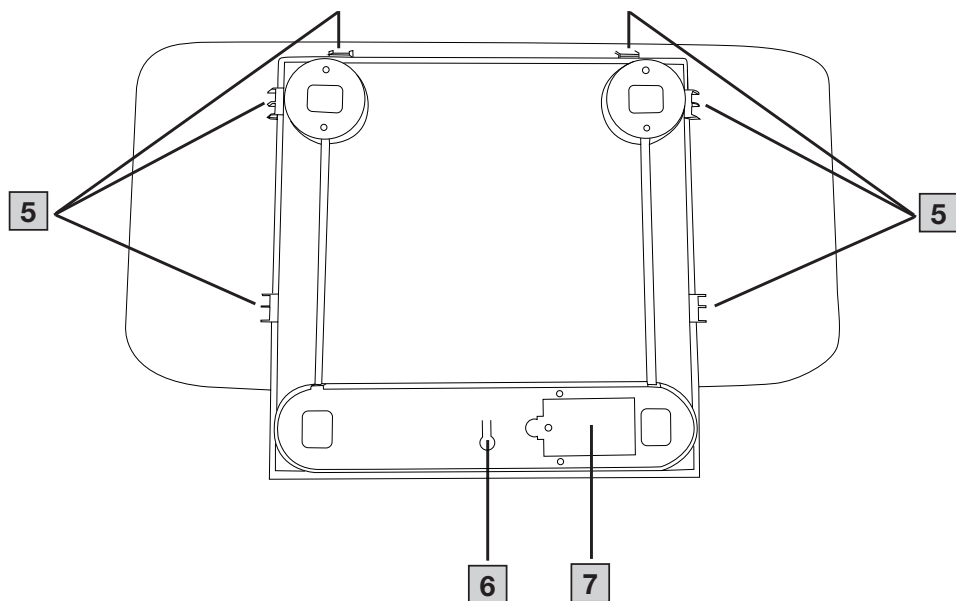
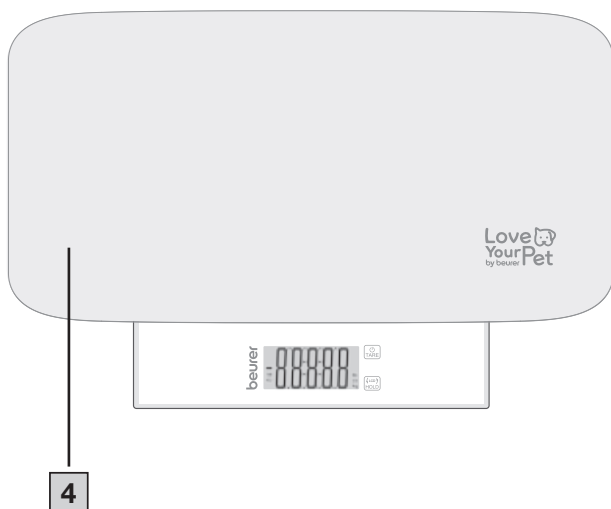
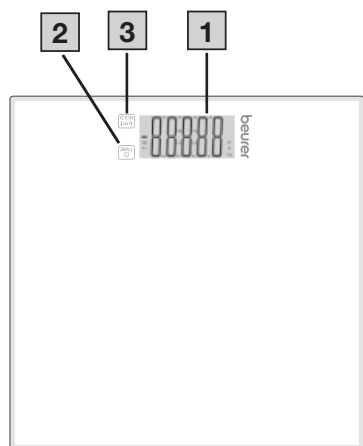




RO Cântar multifuncțional pentru animale
de companie
Instrucțiuni de utilizare





Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare. Respectați indicațiile de avertizare și de siguranță. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru consultarea ulterioară. Puneți instrucțiunile de utilizare la dispoziția altor utilizatori. La predarea aparatului, înmânați și instrucțiunile de utilizare.

CUPRINS

1. Pachet de livrare.....	4
2. Explicația simbolurilor.....	4
3. Utilizarea conform destinației.....	4
4. Indicații de avertizare și de siguranță.....	5
5. Descrierea aparatului.....	5
6. Utilizare.....	5
6.1 Punerea în funcțiune.....	5
6.2 Mod pentru animale de companie (cu accesoriu pentru animale de companie).....	6

6.3 Comutare între modul pentru animale de companie și modul pentru persoane.....	6
6.4 Mod pentru persoane (fără accesoriu pentru animale de companie).....	6
7. Curățarea și întreținerea.....	6
8. Ce este de făcut în cazul în care apar probleme?.....	7
9. Eliminarea ca deșeu.....	7
10. Date tehnice.....	7
11. Garanție.....	7

1. PACHET DE LIVRARE

Verificați pachetul de livrare pentru a vă asigura că starea ambalajului de carton este ireproșabilă și conținutul acestuia este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile și/sau piesele de schimb nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți, la adresa menționată.

- 1 cântar multifuncțional pentru animale de companie PP 170
- 1 accesoriu pentru animale de companie
- 3 baterii AAA (1,5 V)
- Aceste instrucțiuni de utilizare

2. EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Pe aparat, în instrucțiunile de utilizare, pe ambalaj și pe plăcuța de identificare a aparatului sunt utilizate următoarele simboluri:

	PERICOL
Indică un pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința este decesul ori vătămări foarte grave.	
	AVERTIZARE
Denumeste un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința poate fi decesul ori vătămări foarte grave.	
	ATENȚIE
Denumeste un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecința poate fi vătămări ușoare ori minore.	
	INDICAȚIE
Denumeste o situație posibil periculoasă. Dacă nu este evitat, dispozitivul sau obiectele din jur pot fi deteriorate.	

	Informații privind produsul Indicație privind informații importante
	Citiți instrucțiunile

	Eliminați aparatul ca deșeu conform prevederilor Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Nu eliminați la gunoier menajer baterii care conțin substanțe nocive
	Producător
	Marcaj CE Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.
	Separați produsul și componentele ambalajului și eliminați-le în conformitate cu reglementările locale.
	Marcaj pentru identificarea materialului de ambalare. A = Abrevierea pentru material, B = Numărul materialului: 1-7 = Material plastic, 20-22 = Hârtie și carton
	S-a demonstrat că produsele îndeplinesc cerințele reglementărilor tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (UEE).
	Marca de conformitate pentru Regatul Unit
	Simbol importator

3. UTILIZAREA CONFORM DESTINAȚIEI

Cântarul pentru animale de companie cu funcții multiple este destinat exclusiv măsurării greutateii oamenilor și a animalelor de companie. Cântarul nu este un aparat medical. Cântarul este conceput exclusiv pentru uzul în domeniul privat și nu este adecvat pentru utilizarea în scopuri comerciale sau clinice. Cântarul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput și în modul specificat în instrucțiunile de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare poate fi periculoasă. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiuni cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau neglijentă a aparatului.

4. INDICAȚII DE AVERTIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ

▲ AVERTIZARE

Instrucțiuni de siguranță

- Protejați cântarul împotriva șocurilor, umezelii, prafului, substanțelor chimice, fluctuațiilor puternice de temperatură și surselor de căldură prea apropiate (cuptoare, radiatoare).
- Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor (pericol de sufocare).
- Asigurați-vă că animalul de companie stă cât mai liniștit pe accesoriul pentru animale de companie. Mișcările excesive pot duce la căderea acestuia, ceea ce îi poate cauza vătămări corporale grave.
- Acest produs nu este o jucărie. Nu îl lăsați în raza de acțiune a copiilor și a animalelor de companie.
- Persoanele cu dizabilități, cum ar fi afecțiuni, limitări privind activitățile și participarea sau persoanele cu dizabilități fizice trebuie să fie ajutate de o altă persoană atunci când utilizează acest cântar.
- Reparațiile pot fi efectuate exclusiv de către serviciul pentru clienți Beurer sau de către comercianții autorizați.
- Nu apăsați pe taste cu forță sau cu obiecte ascuțite.

▲ ATENȚIE

- Asigurați-vă că nu cântăriți pe acest cântar animale ale căror dimensiuni depășesc **4** accesoriul pentru animale de companie. Cântarul se poate răsturna.
- Nu cântăriți simultan mai mult de o persoană sau un animal de companie pe cântar.
- Nu călcați pe marginea cântarului, deoarece acesta se poate răsturna.
- Nu săriți pe cântar, nici dumneavoastră nici animalul de companie.
- Pericol de alunecare! Nu călcați sau nu vă așezați pe cântar dacă corpul și/sau picioarele dumneavoastră sunt ude, de exemplu, după baie sau duș.
- Nu utilizați aparatul pe suprafețe alunecoase, de exemplu, pe podele umede.
- Pericol de accidentare! Dacă platforma de sticlă este deteriorată, există pericol de rănire din cauza sticlei sparte.
- Asigurați-vă că aparatul se află pe o suprafață plană, netedă și stabilă. Asigurați-vă că aparatul nu se poate răsturna.

INDICAȚIE

- nu așezați obiecte pe cântar atunci când nu îl utilizați.
- Exactitatea cântarului poate fi afectată de câmpuri electromagnetice puternice (de ex. plită cu inducție, telefoane mobile).
- Evitați lovirea acestuia cu obiecte dure.
- Nu scăpați cântarul și nu lăsați să cadă obiecte pe acesta.
- Sarcina admisă a cântarului este de maxim 180 kg (396 lb, 28 st). Nu încărcăți cântarul cu o greutate mai mare decât această greutate maximă.

Indicații privind manipularea bateriilor

▲ AVERTIZARE

- **Pericol de explozie! Pericol de incendiu!** Nerespectarea următoarelor puncte poate duce la vătămarea persoanelor sau la supraîncălzire, scurgere, aerisire, rupere, explozie sau foc la nivelul bateriei.
- Acest dispozitiv nu conține baterii reincărcabile, nu este permisă reincărcarea acestora.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Bateriile nu trebuie să fie în niciun caz încărcate, descărcate forțat, supraîncălzite, demontate, deschise, rupte, deformate, încapsulate sau modificate.

- Nu scurtcircuitați niciodată bateriile și contactele de la nivelul compartimentului pentru baterii.
- Protejați bateriile de lumina directă a soarelui, ploaie, căldură și apă.
- Expunerea bateriilor la temperaturi foarte ridicate sau la presiuni extrem de scăzute ale aerului poate provoca explozii sau scurgeri de lichide și gaze inflamabile.
- Eliminați imediat ca deșeu bateriile defecte și descărcate în mod corespunzător (a se vedea capitolul Eliminarea ca deșeu).
- Nu utilizați baterii modificate sau deteriorate.
- Alegeți întotdeauna tipul de baterie corect.
- Introduceți întotdeauna bateriile corect, ținând cont de polaritatea acestora (+/-).
- Nu utilizați niciodată simultan baterii (noi și uzate) de la fabricanți diferiți ori cu o capacitate, dimensiune și tip diferite în interiorul unui dispozitiv.
- Dacă una dintre baterii s-a scurs, puneți-vă mănuși de protecție și curățați compartimentul pentru baterii cu o cârpă uscată.
- În cazul în care lichidul dintr-o baterie intră în contact cu pielea sau ochii, clătiți locul afectat cu apă și solicitați asistență medicală.
- **Pericol de înghițire!** Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. În caz de înghițire, solicitați imediat asistență medicală. Înghițirea poate cauza arsuri chimice, vătămări interne grave și deces.
- Nu lăsați niciodată copii să schimbe bateriile dacă nu sunt supravegheați de un adult.

▲ ATENȚIE

- Depozitați bateriile în spații bine ventilate, uscate și răcoroase, într-un recipient neconductor, în care bateriile nu pot fi scurtcircuitate între ele sau prin alte obiecte metalice.
- Păstrați bateriile curate și uscate.
- Țineți bateriile la distanță de apă.
- În cazul în care dispozitivul nu este utilizat o perioadă îndelungată, scoateți bateriile din compartimentul pentru baterii.

INDICAȚIE

- Nu utilizați baterii reincărcabile.

5. DESCRIEREA APARATULUI

Desenele aferente sunt ilustrate la pagina 3.

- 1 Afişaj
- 2 Tasta PORNIRE/OPRIRE/TARE
- 3 Tasta LCD/HOLD
- 4 Accesoriu pentru animale de companie
- 5 Elemente de fixare a accesoriului
- 6 Tasta UNIT
- 7 Compartiment pentru baterii

6. UTILIZARE

6.1 Punerea în funcțiune

Prima punere în funcțiune

Scoateți banda de protecție a bateriilor din compartimentul pentru baterii.

Introducerea / schimbarea bateriilor

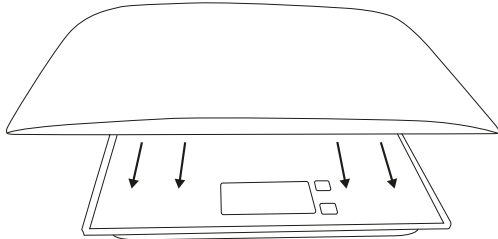
1. Deșurubați compartimentul pentru baterii **7** de pe partea inferioară a cântarului folosind o șurubelniță.
2. Scoateți capacul compartimentului pentru baterii.



3. Scoateți bateriile goale din compartimentul pentru baterii.
4. Introduceți trei baterii AAA noi în compartimentul pentru baterii, respectând marcasele de [7] polaritate.
5. Strângeți din nou șuruburile de la compartimentul pentru baterii cu o șurubelniță.
6. Imediat ce pe afișaj apare [1] „Lo”, trebuie să înlocuiți din nou bateriile.

Montarea accesoriului pentru animale de companie

1. Aliniați elementul de fixare a accesoriului [5] cu marginile de sticlă ale cântarului pentru persoane.
2. Împingeți accesoriul pentru animale de companie [4] până la opri-
tor pe cântar. Accesoriul pentru animale de companie [4] trebu-
ie împins din spate în față pe suprafața de sticlă, display-ui [1]
rămânând liber.



Amplasarea cântarului

Pentru a asigura o măsurare exactă, așezați cântarul pe o suprafață plană, netedă și stabilă. Nu amplasați cântarul pe covor.

 Este posibil să modificați orientarea afișajului utilizând butonul LCD/HOLD [3] numai dacă pe afișaj apar zerouri.

6.2 Mod pentru animale de companie (cu accesoriu pentru animale de companie)

1. Asigurați-vă că accesoriul pentru animale de companie [4] este așezat corect (consultați capitolul „Punerea în funcțiune”). Accesoriul pentru animale de companie [4] nu poate fi deplasat spre stânga și spre dreapta.
2. Pentru a porni aparatul, apăsați tasta PORNIRE/OPRIRE/TARE [2]. Când pe afișaj [1] apare zero, cântarul este gata de utilizare. Dacă animalul cântărește mai mult de 2,5 kg, îl puteți așeza direct pe cântar. Cântarul se pornește automat.
3. Dacă este necesar, puteți regla orientarea afișajului display-ului [1]. Apăsați scurt tasta LCD/HOLD [3]. Asigurați-vă că pe afișaj apar zerouri pentru acest lucru.
4. Cu tasta UNIT [6] de pe partea inferioară a cântarului, selectați unitatea de măsură dorită (kg, lb, oz sau lb:oz). Cântarul reține ultima dumneavoastră setare, atât timp cât bateriile nu sunt înlocuite.
5. Așezați animalul de companie în mijlocul cântarului. Dacă nu doriți să așezați animalul de companie direct pe suprafața de cântărire, utilizați un suport. Așezați mai întâi suportul pe cântar și apăsați tasta PORNIRE/OPRIRE/TARE [2]. Suprafața nu trebuie să iasă în afără din accesoriul pentru animale de companie. [4]

6. Acest cântar dispune de o funcție automată HOLD și una manuală. Funcția automată HOLD indică greutatea atunci când aceasta s-a stabilizat suficient încât să poată fi determinată o valoare exactă. Pe ecran [1] este afișată timp de aproximativ 30 de secunde greutatea determinată.
Dacă animalul de companie se mișcă prea mult, funcția auto-
mată HOLD nu se activează. În acest caz, apăsați tasta LCD/
HOLD [3] atunci când animalul de companie este cât mai liniștit
posibil. În decurs de trei secunde, cifrele vor înceta să lumineze
intermitent și se va afișa greutatea măsurată.

7. Pentru a dezactiva manual cântarul, țineți apăsată tasta PORNIRE/OPRIRE/TARE [2] timp de aprox. 3 secunde. Alternativ, cântarul se oprește automat după 30 de secunde dacă nu se apasă nicio tastă.

6.3 Comutare între modul pentru animale de companie și modul pentru persoane

1. Îndepărtați accesoriul pentru animale de companie [4] de pe cântar (dacă este montat).
2. Pentru a porni aparatul, apăsați tasta PORNIRE/OPRIRE/TARE [2]. Când afișajul indică zero, cântarul este gata de utilizare.
3. Apăsați scurt tasta LCD/HOLD [3] pentru a orienta afișajul [1] astfel încât să poată fi citit din față atunci când stați pe cântar.
4. Pentru a seta unitatea de măsură dorită (kg, lb, st sau kg, lb, oz, lb:oz), apăsați tasta UNIT [6] de pe partea din spate a cântarului.

6.4 Mod pentru persoane (fără accesoriu pentru animale de companie)

Dacă nu doriți să utilizați cântarul pentru animalul dumneavoastră de companie, în scop de cântar obișnuit pentru persoane, procedați după cum urmează:

1. Urcăți-vă direct pe cântar pentru a efectua o măsurare. Alternativ, puteți porni cântarul cu ajutorul tastei PORNIRE/OPRIRE/TARE [2]. Când afișajul [1] indică zero, cântarul este gata de utilizare.

 În timp ce cântarul efectuează o măsurare, tastele [2] și [3] sunt dezactivate, pentru a preveni acționarea accidentală a acestora cu piciorul.

2. Cântarul se oprește automat după aproximativ 30 de secunde. Cântarul nu poate fi oprit în modul pentru persoane cu ajutorul tastei PORNIRE/OPRIRE/TARE [2].

7. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Curățați în când în când suprafața cântarului și accesoriul pentru animale de companie [4], folosind o cârpă ușor umezită. Dacă este necesar, puteți utiliza un detergent cu acțiune blândă. Utilizați din nou cântarul și accesoriul pentru animale de companie [4] doar după ce acestea s-au uscat complet.

⚠ ATENȚIE

- Nu utilizați agenți de curățare puternici.
- Nu scufundați niciodată cântarul în apă. Nu spălați niciodată cântarul sub jet de apă.
- Nu așezați obiecte pe cântar atunci când nu îl utilizați.
- Protejați cântarul împotriva șocurilor, umezelii, prafului, substanțelor chimice, fluctuațiilor puternice de temperatură și surselor de căldură prea apropiate (cuptoare, calorifere).

Depozitare

Dacă nu utilizați cântarul un timp mai îndelungat, vă recomandăm să îl păstrați în ambalajul original într-un mediu uscat. Nu amplasați obiecte pe cântar în timpul depozitării acestuia. Nu lăsați cântarul la îndemâna copiilor și în raza de acțiune a animalelor de companie. Scoateți bateriile din cântar.

8. CE ESTE DE FĂCUT ÎN CAZUL ÎN CARE APAR PROBLEME?

Mesaj de eroare pe afișaj	Cauză posibilă	Remediere
EEEE	Intervalul de măsurare maxim de 180 kg (396 lb, 28 st) depășit	Nu depășiți intervalul de măsurare maxim
Lo	Bateria este descărcată aproape complet	Introduceți o baterie nouă
Niciun afișaj	Bateriile sunt consumate sau au fost introduse incorect	Înlocuiți bateriile și respectați polaritatea corespunzătoare
Afișajul indică un rezultat nerealist	Cântarul a fost așezat pe o suprafață moale sau a fost mișcat în timpul măsurării	Așteptați până când cântarul se oprește automat și repetați măsurarea.
		Așezați cântarul pe o suprafață dură (fără covoraș sau carpete)
		Stați nemișcat în timpul măsurării

9. ELIMINAREA CA DEȘEU

Pentru protejarea mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat la gunoiul menajer la finalul duratei de viață. Eliminarea ca deșeu se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Respectați dispozițiile locale privind eliminarea ca deșeu a materialelor. Eliminați aparatul ca deșeu conform prevederilor Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile cu eliminarea deșeurilor. Puteți obține informații despre centrele de colectare a deșeurilor de echipamente, de exemplu, de la administrația locală, de la firmele locale de salubritate sau de la comerciant.

Bateriile uzate, complet goale trebuie eliminate în recipiente de colectare special marcate, la firmele specializate sau la comerciantul de echipamente electrice. Aveți obligația legală de a elimina bateriile ca deșeu.

Bateriile care conțin substanțe toxice prezintă aceste simboluri:

Pb = bateria conține plumb,
Cd = bateria conține cadmiu,
Hg = bateria conține mercur.



10. DATE TEHNICE

Model:	PP 170	
Greutatea cântarului cu accesoriu pentru animale de companie și baterii:	aprox. 2,0 kg	
Dimensiuni cu accesoriu pentru animale de companie:	515 x 327 x 71 mm	
Dimensiuni fără accesoriu pentru animale de companie:	302 x 302 x 27 mm	
Interval de măsurare:	Mod pentru animale de companie: 0,05 kg - 180 kg (0,1 lb - 396,8 lb) (1,8 oz - 6349,0 oz) (0,1,8 lb:oz - 396,13 lb:oz) Mod pentru persoane: 2,5 kg - 180 kg (5,5 lb - 396,8 lb) (0,5,5 st - 28,8st)	
Valoare diviziune:	• 50 g - 5 kg: pas de 10 g • >5 kg - 50 kg: pas de 50 g • >50 kg - 180 kg: pas de 100 g in lb: • 0,11 - 11 lb: pas de 0,1 lb • >11 - 110 lb: pas de 0,1 lb • >110 - 396,8 lb: pas de 0,2 lb în st: • 0,008 - 7,9 st: pas de 0,1 lb • >7,9 - 28 st: pas de 0,2 lb	
Precizie de repetare:	Greutate	Toleranță
	0 - 5 kg	± 0,05 kg
	5 - 50 kg	± 0,2 kg
	50 - 100 kg	± 0,3 kg
	100 - 180 kg	± 0,4 kg
Precizie absolută:	Greutate	Toleranță
	0 - 5 kg	± 0,05 kg
	5 - 50 kg	± 0,2 kg
	50 - 100 kg	± 0,3 kg
	100 - 180 kg	± 0,4 kg
Tip baterie:	3 x baterii AAA	
Unități de măsură:	Mod pentru animale de companie: kg, lb, oz, lb:oz Mod pentru persoane: kg, lb, st	
Limite de temperatură:	• Exploatare: 5°C până la 40°C (41°F până la 95°F), umiditate relativă a aerului 20 - 85 % • Depozitare: 20°C până la 60°C (68°F până la 140°F) umiditate relativă a aerului 20 - 90 %	

11. GARANȚIE

Pentru informații suplimentare privind garanția și condițiile de garanție, consultați broșura de garanție inclusă în pachetul de livrare.

